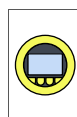


Руководство по эксплуатации VEGADIS 61



Document ID:
27720



Содержание

1	О данном документе	
1.1	Функция	4
1.2	Целевая группа.	4
1.3	Используемые символы	4
2	В целях безопасности	
2.1	Требования к персоналу.	5
2.2	Надлежащее применение.	5
2.3	Неправильное применение.	5
2.4	Общие указания по безопасности	5
2.5	Маркировка безопасности на устройстве.	6
2.6	Соответствие требованиям норм ЕС	6
2.7	Рекомендации NAMUR.	6
2.8	Указания по безопасности для зон Ex	6
2.9	Экологическая безопасность	6
3	Описание изделия	
3.1	Структура	7
3.2	Принцип работы	8
3.3	Упаковка, транспортировка и хранение	10
4	Монтаж	
4.1	Общие указания	11
4.2	Указания по монтажу	11
5	Подключение к датчику	
5.1	Подготовка к подключению	14
5.2	Порядок подключения	14
5.3	Схема подключения	16
6	Начальная установка с помощью модуля индикации и настройки	
6.1	Краткое описание.	19
6.2	Установка модуля индикации и настройки.	19
6.3	Система настройки.	20
6.4	Порядок начальной установки	21
7	Обслуживание и устранение неисправностей	
7.1	Обслуживание	22
7.2	Устранение неисправностей	22
7.3	Ремонт прибора	22
8	Демонтаж	
8.1	Порядок демонтажа	23
8.2	Утилизация.	23
9	Приложение	
9.1	Технические данные.	24

9.2	Размеры	26
-----	-------------------	----

Дополнительная документация



Информация:

Дополнительная документация включается в комплект поставки в зависимости от исполнения прибора. См. гл. "Описание".

Редакция: 2012-03-15

1 О данном документе

1.1 Функция

Данное руководство содержит необходимую информацию для монтажа, подключения и начальной настройки, а также важные указания по обслуживанию и устранению неисправностей. Перед пуском устройства в эксплуатацию ознакомьтесь с изложенными здесь инструкциями. Руководство по эксплуатации должно храниться в непосредственной близости от места эксплуатации устройства и быть доступно в любой момент.

1.2 Целевая группа

Данное руководство по эксплуатации предназначено для обученного персонала. При работе персонал должен иметь и исполнять изложенные здесь инструкции.

1.3 Используемые символы



Информация, указания, рекомендации

Символ обозначает дополнительную полезную информацию.



Осторожно: Несоблюдение данной инструкции может привести к неисправности или сбою в работе.

Предупреждение: Несоблюдение данной инструкции может нанести вред персоналу и/или привести к повреждению прибора.

Опасно: Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезному травмированию персонала и/или разрушению прибора.



Применения Ex

Символ обозначает специальные инструкции для применений во взрывоопасных зонах.



Список

Ненумерованный список не подразумевает определенного порядка действий.



Действие

Стрелка обозначает отдельное действие.



Порядок действий

Нумерованный список подразумевает определенный порядок действий.

2 В целях безопасности

2.1 Требования к персоналу

Данное руководство предназначено только для обученного и допущенного к работе с прибором персонала.

При работе с устройством требуется всегда иметь необходимые средства индивидуальной защиты.

2.2 Надлежащее применение

Выносной блок VEGADIS 61 предназначен для индикации измеренных значений и настройки датчиков VEGA-plics®.

Область применения см. в гл. "Описание".

Эксплуатационная безопасность устройства обеспечивается только при надлежащем применении в соответствии с данными, приведенными в руководстве по эксплуатации и дополнительных инструкциях.

Для обеспечения безопасности и соблюдения гарантийных обязательств, любое вмешательство, помимо мер, описанных в данном руководстве, может осуществляться только персоналом, уполномоченным изготовителем. Самовольные переделки или изменения категорически запрещены.

2.3 Неправильное применение

Не соответствующее назначению применение прибора является потенциальным источником опасности и может привести, например, к переполнению емкости или повреждению компонентов установки из-за неправильного монтажа или настройки.

2.4 Общие указания по безопасности

Устройство соответствует современным техническим требованиям и нормам безопасности. При эксплуатации необходимо соблюдать изложенные в данном руководстве рекомендации по безопасности, установленные требования к монтажу и действующие нормы техники безопасности.

Устройство разрешается эксплуатировать только в исправном и технически безопасном состоянии. Ответственность за безаварийную эксплуатацию лежит на лице, эксплуатирующем устройство.

Лицо, эксплуатирующее устройство, также несет ответственность за соответствие техники безопасности действующим и вновь устанавливаемым нормам в течение всего срока эксплуатации.

2.5 Маркировка безопасности на устройстве

Следует соблюдать нанесенные на устройство обозначения и рекомендации по безопасности.

2.6 Соответствие требованиям норм ЕС

Данное устройство выполняет требования соответствующих директив Европейского союза. Успешную проверку фирма подтверждает знаком соответствия CE.

Декларацию соответствия можно загрузить с нашей домашней страницы.

2.7 Рекомендации NAMUR

Объединение NAMUR представляет интересы автоматизации промышленных технологических процессов в Германии. Выпущенные Рекомендации NAMUR действуют как стандарты в сфере промышленного приборного обеспечения.

Устройство выполняет требования следующих Рекомендаций NAMUR.

- NE 21 – Электромагнитная совместимость оборудования
- NE 53 – Совместимость промышленных приборов и компонентов индикации/настройки

2.8 Указания по безопасности для зон Ex

Для Ex-применений следует соблюдать специальные указания по безопасности, которые являются составной частью данного руководства по эксплуатации и прилагаются к нему для каждого поставляемого устройства с Ex-разрешением.

2.9 Экологическая безопасность

Защита окружающей среды является одной из наших важнейших задач. Принятая на нашем предприятии система экологического контроля сертифицирована в соответствии с DIN EN ISO 14001 и обеспечивает постоянное совершенствование комплекса мер по защите окружающей среды.

Защите окружающей среды будет способствовать соблюдение рекомендаций, изложенных в следующих разделах данного руководства:

- Глава "Упаковка, транспортировка и хранение"
- Глава "Утилизация"

3 Описание изделия

3.1 Структура

Комплект поставки

Комплект поставки включает:

- Блок индикации и настройки VEGADIS 61
- Прилагаемый кабельный ввод M20x1 для датчика
- Документация
 - Данное руководство по эксплуатации
 - Руководство по эксплуатации - 27835 "Модуль индикации и настройки PLICSCOM"
 - Инструкция 31708 "Модуль индикации и настройки PLICSCOM с подогревом" (вариант)
 - "Указания по безопасности" (для Ex-исполнений)
 - При необходимости, прочая документация

Компоненты

VEGADIS 61 состоит из следующих компонентов:

- Монтажный элемент (в зависимости от заказа: монтажная планка, зажим или скоба)
- Корпус с электроникой
- Крышка корпуса с установленным под ней модулем индикации и настройки

Компоненты прибора могут иметь различное исполнение.

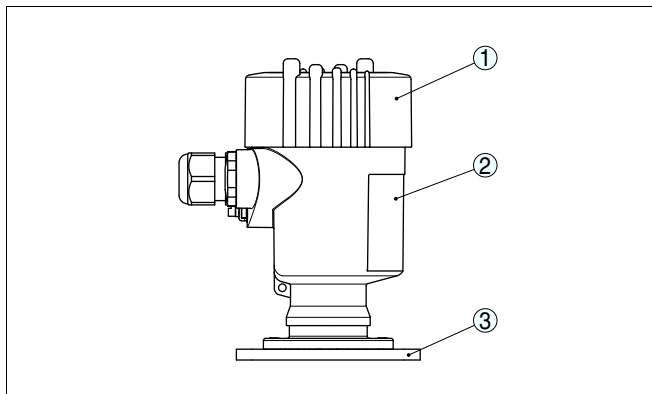


Рис. 1: VEGADIS 61 с пластиковым корпусом и панелью для монтажа на стене

- 1 Крышка корпуса с установленным под ней модулем индикации и настройки
- 2 Корпус с электроникой
- 3 Монтажная панель

Типовой шильдик

Типовой шильдик на корпусе содержит важные данные для идентификации и применения прибора:

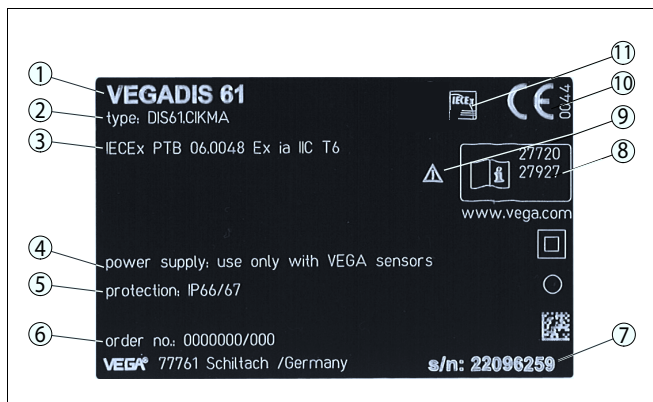


Рис. 2: Данные на типовом шильдике (пример)

- 1 Тип устройства
- 2 Код изделия
- 3 Разрешение
- 4 Питание
- 5 Степень защиты
- 6 Температура окружающей среды
- 7 Номер заказа
- 8 Seriennummer des Gerätes
- 9 Идент. номера документации
- 10 Указание по соблюдению документации устройства
- 11 Notifizierte Stelle für die CE-Kennzeichnung
- 12 Zulassungsrichtlinie

Серийный номер

По обозначенному на шильдике прибора серийному номеру на нашей домашней странице можно получить следующие данные:

- Код исполнения устройства (HTML)
- Дата отгрузки с завода (HTML)
- Особенности устройства в соответствии с заказом (HTML)
- Руководство по эксплуатации в редакции на момент отгрузки с завода (PDF)

Указанная информация может быть получена на www.vega.com в разделе "Service" - "VEGA Tools" и "serial number search".

3.2 Принцип работы

Устройство VEGADIS 61 является внешним блоком индикации и настройки для датчиков VEGA-plics®. Устройство предназначено для выносной индикации измеренных значений и настройки датчиков, применяемых на неудобно расположенных местах измерения.

Примеры применения

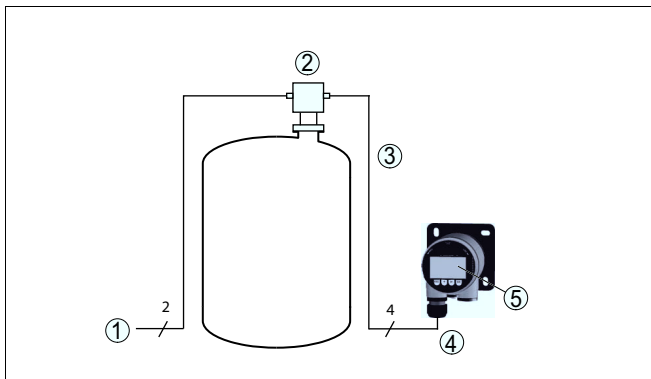


Рис. 3: Подключение VEGADIS 61 к датчику. Индикация измеренных значений и настройка датчика выполняются через интегрированный модуль индикации и настройки.

- 1 Питание/Выход сигнала датчика
- 2 Датчик
- 3 Соединительная линия VEGADIS 61 - датчик
- 4 VEGADIS 61
- 5 Модуль индикации/настройки

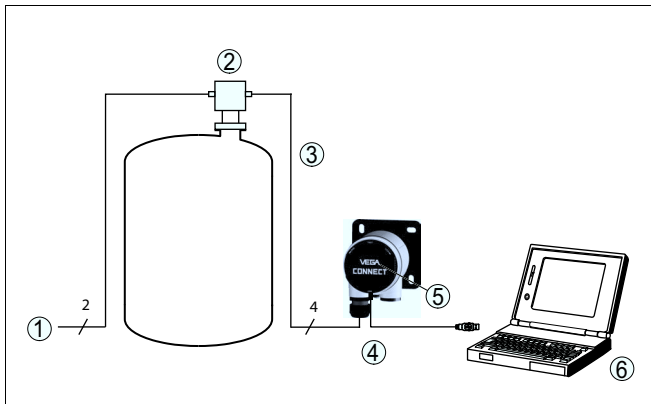


Рис. 4: Подключение VEGADIS 61 к датчику. Настройка датчика выполняется через VEGACONNECT и ПК с PACTware

- 1 Питание/Выход сигнала датчика
- 2 Датчик
- 3 Соединительная линия VEGADIS 61 - датчик
- 4 VEGADIS 61
- 5 VEGACONNECT
- 6 ПК с ПО PACTware

Подключение

VEGADIS 61 соединяется с датчиком четырехпроводной линией. Через эту линию осуществляется связь и питание VEGADIS 61 от датчика. Дополнительная вспомогательная энергия не требуется. Допустимые длины линии см. в гл. "Технические данные".

3.3 Упаковка, транспортировка и хранение**Упаковка**

Прибор поставляется в упаковке, обеспечивающей его защиту во время транспортировки. Соответствие упаковки обычным транспортным требованиям проверено по DIN EN 24180.

Упаковка прибора в стандартном исполнении состоит из экологически чистого и поддающегося переработке картона. Для упаковки приборов в специальном исполнении также применяются пенополиэтилен и полиэтиленовая пленка, которые можно утилизировать на специальных перерабатывающих предприятиях.

Транспортировка

Транспортировка должна выполняться в соответствии с указаниями на транспортной упаковке. Несоблюдение таких указаний может привести к повреждению прибора.

Осмотр после транспортировки

При получении доставленное оборудование должно быть незамедлительно проверено в отношении комплектности и отсутствия транспортных повреждений. Установленные транспортные повреждения и скрытые недостатки должны быть оформлены в соответствующем порядке.

Хранение

До монтажа упаковки должны храниться в закрытом виде и с учетом имеющейся маркировки складирования и хранения.

Если нет иных указаний, необходимо соблюдать следующие условия хранения:

- Не хранить на открытом воздухе
- Хранить в сухом месте при отсутствии пыли
- Не подвергать воздействию агрессивных сред
- Защитить от солнечных лучей
- Избегать механических ударов

Температура хранения и транспортировки

- Температура хранения и транспортировки: см. "Приложение - Технические данные - Условия окружающей среды"
- Относительная влажность воздуха 20 ... 85 %

4 Монтаж

4.1 Общие указания

Монтажное положение

Выносной блок VEGADIS 61 можно эксплуатировать в любом монтажном положении. Корпус блока можно повернуть на 330° без применения инструмента.

Влажность

Использовать рекомендуемый кабель (см. "Подключение к источнику питания") и туго затянуть кабельный ввод.

Для защиты устройства от попадания влаги рекомендуется соединительный кабель перед кабельным вводом направить вниз, чтобы влага от дождя или конденсата могла с него стекать. Данные рекомендации применимы, прежде всего, при монтаже на открытом воздухе, в помещениях с повышенной влажностью (например, там где осуществляется очистка), а также на емкостях с охлаждением или подогревом.

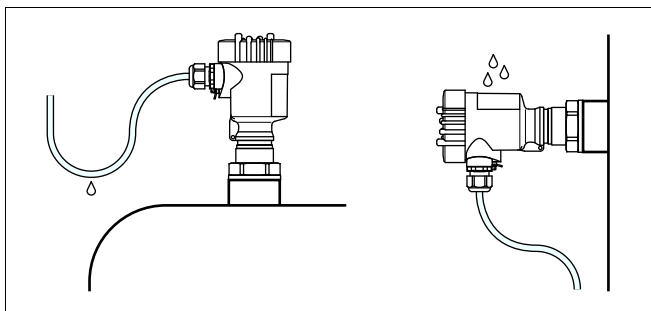


Рис. 5: Меры против попадания влаги

4.2 Указания по монтажу

Монтаж на стене

VEGADIS 61 для монтажа на стене поставляется с соответствующей монтажной панелью.

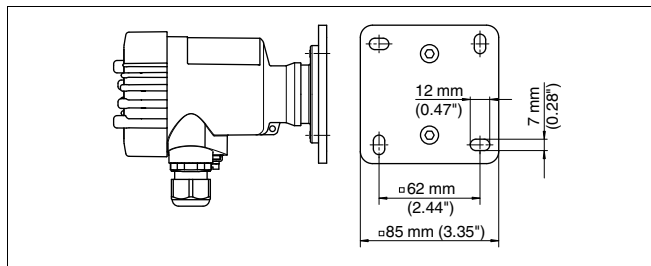


Рис. 6: VEGADIS 61 для монтажа на стене. Монтажная панель - вид снизу.

1 Установочные размеры

Монтаж на несущей рейке

VEGADIS 61 для монтажа на несущей рейке поставляется с соответствующим монтажным адаптером.

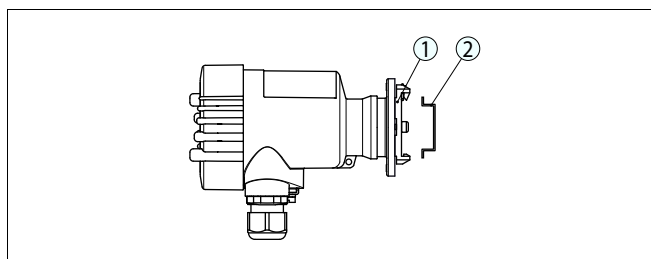


Рис. 7: VEGADIS 61 для монтажа на несущей рейке

1 Адаптерная планка с винтом M4 x 6

2 Несущая рейка

Монтаж на трубе

Устройство VEGADIS 61 для монтажа на трубе поставляется в комплекте с держателем и четырьмя монтажными винтами M5 x 12. Держатель монтируется на цоколе устройства VEGADIS 61.

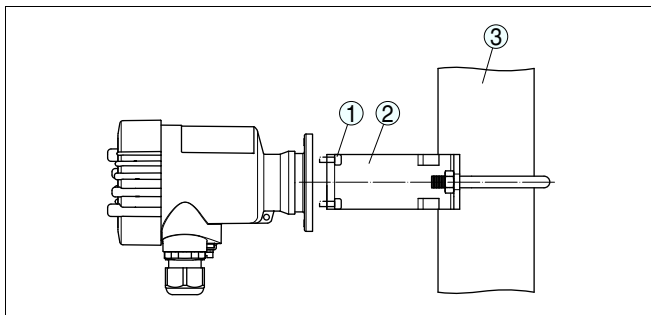


Рис. 8: VEGADIS 61 для монтажа на трубах диаметром до 1"

- 1 4 винта M5 x 12
- 2 Держатель измерительного устройства
- 3 Труба

5 Подключение к датчику

5.1 Подготовка к подключению

Указания по безопасности

Основные указания по безопасности:

- Подключать только при отсутствии напряжения.

Датчик 4 ... 20 mA/ HART

VEGADIS 61 подключается к датчику с помощью стандартного четырехпроводного экранированного кабеля.

Использовать кабель круглого сечения. Внешний диаметр кабеля 5 ... 9 мм (0.2 ... 0.35 in) обеспечивает эффект уплотнения кабельного ввода. При применении кабеля другого сечения или диаметра необходимо заменить уплотнение кабельного ввода или использовать подходящий кабельный ввод.



Рекомендация:

Мы рекомендуем подходящий готовый соединительный кабель из продукции VEGA.

Датчик PA/FF

VEGADIS 61 подключается к датчику с помощью четырехпроводного экранированного **специального кабеля** с соединительной муфтой M12 x 1, длина кабеля до 25 м.



Информация:

Специальный кабель входит в комплект поставки датчиков PA/FF, на корпусе которых имеется разъем M12 x 1 для подключения VEGADIS 61.

Данный специальный кабель требуется обязательно для безопасной работы VEGADIS 61 и датчика.

Экранирование кабеля и заземление

Экран кабеля с обеих сторон соединить с потенциалом земли. В VEGADIS 61 и в датчике экран должен быть подключен непосредственно к внутренней клемме заземления. Внешняя клемма заземления на корпусе должна быть соответственно низкоомно соединена с выравниванием потенциалов.

5.2 Порядок подключения

Выполнить следующее:

- 1 Отвинтить крышку корпуса.
- 2 Снять модуль индикации и настройки, слегка повернув его влево.
- 3 Ослабить гайку кабельного ввода.
- 4 Удалить примерно 10 см обкладки кабеля, концы проводов зачистить примерно на 1 см.
- 5 Вставить кабель в VEGADIS 61 через кабельный ввод.

- 6 Открыть контакты, приподняв рычажки отверткой (см. рис. ниже).
 - 7 Провода вставить в открытые контакты в соответствии со схемой подключения.
 - 8 Закрыть контакты, нажав на рычажки, при этом должен быть слышен щелчок пружины контакта.
 - 9 Слегка потянув за провода, проверить надежность их закрепления в контактах.
 - 10 Экран кабеля подключить к клемме заземления.
 - 11 Клемму заземления на внешней стороне корпуса низкоомно заземлить согласно действующим нормам.
 - 12 Туго затянуть гайку кабельного ввода. Уплотнительное кольцо должно полностью облегать кабель.
 - 13 Завинтить крышку корпуса.
- Электрическое подключение выполнено.

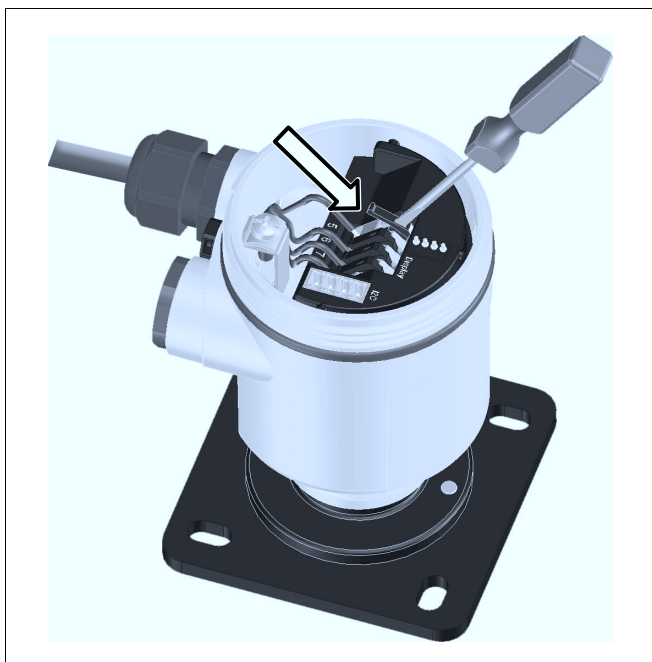


Рис. 9: Подключение к источнику питания: шаги 6 и 7

5.3 Схема подключения

Отсек электроники и подключения

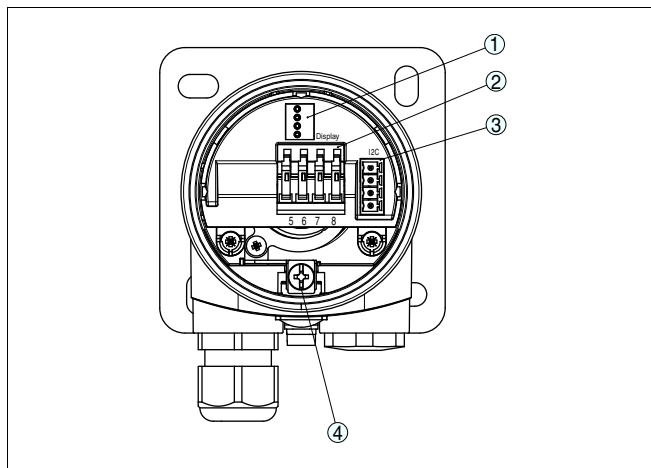


Рис. 10: Отсек электроники и подключения

- 1 Контакты для модуля индикации и настройки
- 2 Пружинные контакты для подключения к датчику
- 3 Разъем для интерфейсного адаптера
- 4 Клемма заземления для подключения экрана кабеля

Схема подключения 4 ... 20 mA/HART

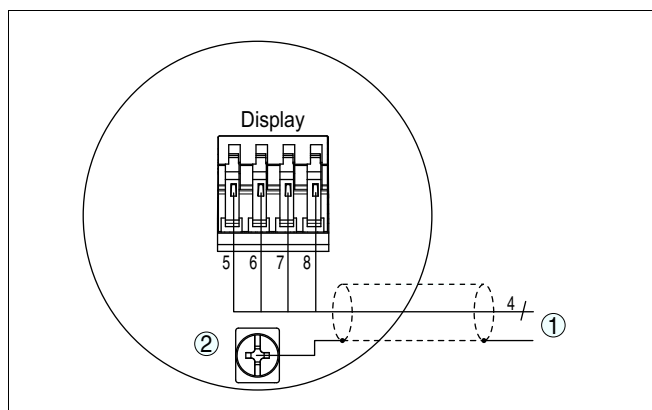


Рис. 11: Схема подключения VEGADIS 61 для датчиков 4 ... 20 mA/HART

- 1 К датчику
- 2 Клемма заземления для подключения экрана кабеля¹⁾

¹⁾ Сюда подключить экран, клемму заземления на внешней стороне корпуса соединить с "землей" в соответствии с действующими нормами. Обе клеммы гальванически связаны.

Подключение через стандартный кабель

Соединение между VEGADIS 61 и датчиком осуществляется в соответствии со следующей таблицей:

VEGADIS 61	Датчик
Клемма 5	Клемма 5
Клемма 6	Клемма 6
Клемма 7	Клемма 7
Клемма 8	Клемма 8

Подключение через готовый кабель с 4-контактным соединителем M12 x 1

Соединение между VEGADIS 61 и датчиком с помощью 4-контактного разъема M12 x 1 описано в таблице далее. Цвет проводов указан для готового кабеля из нашей продукции.²⁾

Цвет провода	VEGADIS 61
Коричневый	Клемма 5
Белый	Клемма 6
Голубой	Клемма 7
Черный	Клемма 8

Схема подключения PA/FF

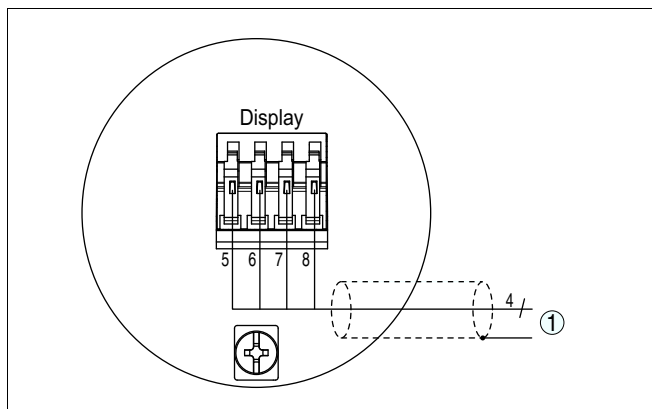


Рис. 12: Схема подключения VEGADIS 61 для датчиков PA/FF

1 К датчику

²⁾ Разъем M12 x 1, вариант исполнения двухкамерного корпуса

Подключение через готовый кабель с 5-контактным разъемом M12 x 1

Соединение между VEGADIS 61 и датчиком с помощью 5-контактного разъема M12 x 1 описано в таблице далее. Цвет проводов указан для готового специального кабеля, поставляемого в комплекте с данным исполнением датчика.³⁾

Цвет провода	VEGADIS 61
Черный	Клемма 5
Белый	Клемма 6
Голубой	Клемма 7
Коричневый	Клемма 8

³⁾ Разъем M12 x 1, вариант исполнения одно- и двухкамерного корпуса plics®.

6 Начальная установка с помощью модуля индикации и настройки

6.1 Краткое описание

Назначение/конфигурация

Модуль индикации и настройки предназначен для индикации измеренных значений, настройки и диагностики. Модуль может быть установлен в следующих устройствах:

- Все датчики непрерывного измерения с однокамерным корпусом или двухкамерным корпусом (либо в отсеке электроники, либо в отсеке подключения)
- Выносной блок индикации и настройки



Примечание:

Подробное описание порядка настройки см. в Руководстве по эксплуатации "*Модуль индикации и настройки*".

6.2 Установка модуля индикации и настройки

Установка/снятие модуля индикации и настройки

Модуль индикации и настройки можно установить в VEGADIS 61 и снять с него в любой момент. Для этого не нужно отключать питание.

Для монтажа выполнить следующее:

- 1 Отвинтить крышку корпуса.
- 2 Установить модуль индикации и настройки в желаемое положение на электронике (возможны четыре положения со сдвигом на 90°).
- 3 Установить модуль индикации и настройки на электронике и слегка повернуть вправо до щелчка.
- 4 Туго завинтить крышку корпуса со смотровым окошком.

Для демонтажа выполнить описанные выше действия в обратном порядке.

Питание модуля индикации и настройки осуществляется от датчика.



Рис. 13: Установка модуля индикации и настройки

6.3 Система настройки

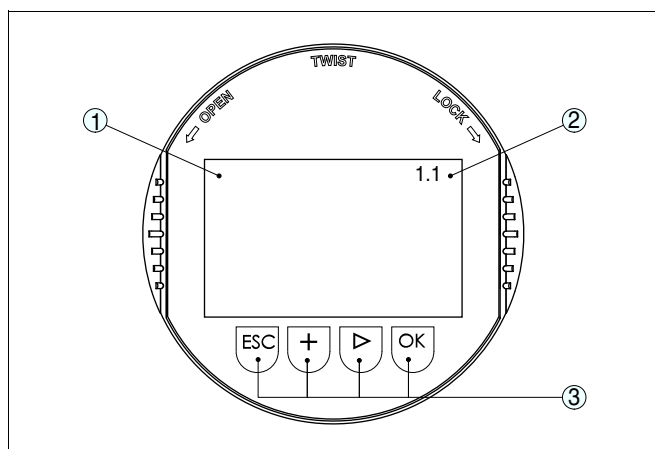


Рис. 14: Элементы индикации и настройки

- 1 ЖК-индикатор
- 2 Индикация номера пункта меню
- 3 Клавиши настройки

Функции клавиш

- Клавиша **[OK]**:
 - переход к просмотру меню
 - подтверждение выбора меню
 - редактирование параметра
 - сохранение значения
- Клавиша **[->]**:
 - смена меню
 - перемещение по списку
 - выбор позиции для редактирования
- Клавиша **[+]**:
 - изменение значения параметра
- Клавиша **[ESC]**:
 - отмена ввода
 - возврат к предыдущему меню

Система настройки

Прибор настраивается с помощью четырех клавиш и меню на дисплее модуля индикации и настройки. Функции клавиш показаны на рисунке выше. Через 10 минут после последнего нажатия любой клавиши автоматически происходит возврат к индикации измеренных значений. Введенные значения, не подтвержденные нажатием **[OK]**, будут потеряны.

6.4 Порядок начальной установки

Пуск в эксплуатацию и настройка датчика выполняются согласно руководству по эксплуатации датчика.

7 Обслуживание и устранение неисправностей

7.1 Обслуживание

При использовании по назначению и нормальной эксплуатации особое обслуживание не требуется.

7.2 Устранение неисправностей

Состояние при неисправностях

Лицо, эксплуатирующее устройство, должно принять соответствующие меры для устранения возникших неисправностей.

24-часовая сервисная горячая линия

Если указанные меры не дают результата, в экстренных случаях звоните на сервисную горячую линию VEGA по тел. **+49 1805 858550**.

Горячая линия работает круглосуточно семь дней в неделю. Консультации даются на английском языке. Консультации бесплатные (без учета платы за телефонный звонок).

Действия после устранения неисправностей

После устранения неисправности, если это необходимо в связи с причиной неисправности и принятыми мерами по ее устранению, повторно выполнить действия, описанные в п. "Пуск в эксплуатацию".

7.3 Ремонт прибора

При необходимости ремонта сделать следующее:

С нашей страницы в Интернете www.vega.com через меню "Downloads - Formulare und Zertifikate - Reparaturformular" загрузить формуляр возврата (23 KB).

Заполнение такого формуляра позволит быстро и без дополнительных запросов произвести ремонт.

- Распечатать и заполнить бланк для каждого прибора
- Прибор очистить и упаковать для транспортировки
- Заполненный формуляр и имеющиеся данные безопасности прикрепить снаружи на упаковку
- Узнать адрес отправки у нашего регионального представителя. Имя нашего представителя в Вашем регионе можно найти на сайте www.vega.com в разделе: "Unternehmen - VEGA weltweit"

8 Демонтаж

8.1 Порядок демонтажа

**Внимание!**

При наличии опасных рабочих условий (емкость под давлением, высокая температура, агрессивный или ядовитый продукт и т.п.), демонтаж следует выполнять с соблюдением соответствующих норм техники безопасности.

Выполнить действия, описанные в п. "Монтаж" и "Подключение к источнику питания", в обратном порядке.

8.2 Утилизация

Устройство состоит из перерабатываемых материалов. Конструкция позволяет легко отделить электронный блок.

Директива WEEE 2002/96/EG

Данное устройство не подлежит действию Директивы WEEE 2002/96/EG и соответствующих национальных законов. Для утилизации устройство следует направлять прямо на специализированное предприятие, минуя коммунальные пункты сбора мусора, которые, в соответствии с Директивой WEEE, могут использоваться только для утилизации продуктов личного потребления.

Утилизация в соответствии с установленными требованиями исключает негативные последствия для человека и окружающей среды и позволяет повторно использовать ценные материалы.

Материалы: см. п. "Технические данные"

При невозможности утилизировать устройство самостоятельно, обращайтесь к изготовителю.

9 Приложение

9.1 Технические данные

Общие данные

316L соотв. нерж. стали 1.4404 или 1.4435, 316Ti соотв. нерж. стали 1.4571	
Материалы VEGADIS 61	
– Корпус	Пластик PBT, алюминий, 316L
– Смотровое окошко в крышке корпуса для модуля индикации и настройки	Поликарбонат (внесен в список UL-746-C)
– Клемма заземления	316Ti/316L
–	
Материалы монтажных элементов	
– Монтажная панель	Алюминий, 316L
– Монтажный адаптер	PVDF
– Держатель измерительного устройства	316Ti/316L
–	
Вес без монтажного элемента	0,35 кг (0.772 lbs)

Условия окружающей среды

Температура окружающей среды	-15 ... +70 °C (+5 ... +158 °F)
Температура хранения и транспортировки	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Электромеханические данные

Кабельный ввод	1 х кабельный ввод M20 x 1,5 (кабель: ø 5 ... 9 мм), 1 х заглушка M20 x 1,5 или 1 х колпачок ½ NPT, 1 х заглушка ½ NPT
Пружинные контакты для провода сечением до	2,5 мм ² (AWG 14)

Модуль индикации и настройки

Питание и передача данных	От датчика, через покрытые золотом скользящие контакты (шина I ² C)
Индикатор	Жидкокристаллический точечно-матричный дисплей
Индикатор измеренных значений	
– Число цифр	5
– Величина цифр (датчики с ПО ≥ 4.0.0, с аппаратной версией ≥ 2.0.0)	Ш x B = 7 x 13 мм
– Величина цифр (датчики с ПО ≤ 3.99, с аппаратной версией < 2.0.0)	Ш x B = 5 x 8 мм

Элементы настройки	4 клавиши
Степень защиты	
– не установлен в датчике	IP 20
– установлен в VEGADIS 61 без крышки	IP 40
Материалы	
– Корпус	ABS
– Смотровое окошко	Полиэстровая пленка

Токовая цепь настройки

Подключение к	соответствующему датчику
Передача данных	Цифровая (шина I ² C)
Конструкция соединительного кабеля	4-проводный, экранированный
Длина линии, макс.	
– Датчики с ПО $\geq 4.0.0$, с аппаратной версией $\geq 2.0.0$	50 m
– Датчики с ПО ≤ 3.99 , с аппаратной версией $< 2.0.0$	25 m

Защита

Степень защиты	
– Пластиковый корпус	IP 66/IP 67
– Корпус из алюминия или нержавеющей стали	IP 66/IP 68 (0,2 bar)
Категория перенапряжений	III
Класс защиты	II

Разрешения

Устройства с разрешениями на применение, в зависимости от исполнения, могут иметь отличающиеся технические данные.

Для таких устройств следует учитывать соответствующую документацию, поставляемую вместе с устройством. Данную документацию также можно скачать с сайта www.vega.com через "VEGA Tools" и "serial number search" либо через "Downloads" и "Approvals".

9.2 Размеры

Корпус VEGADIS 61

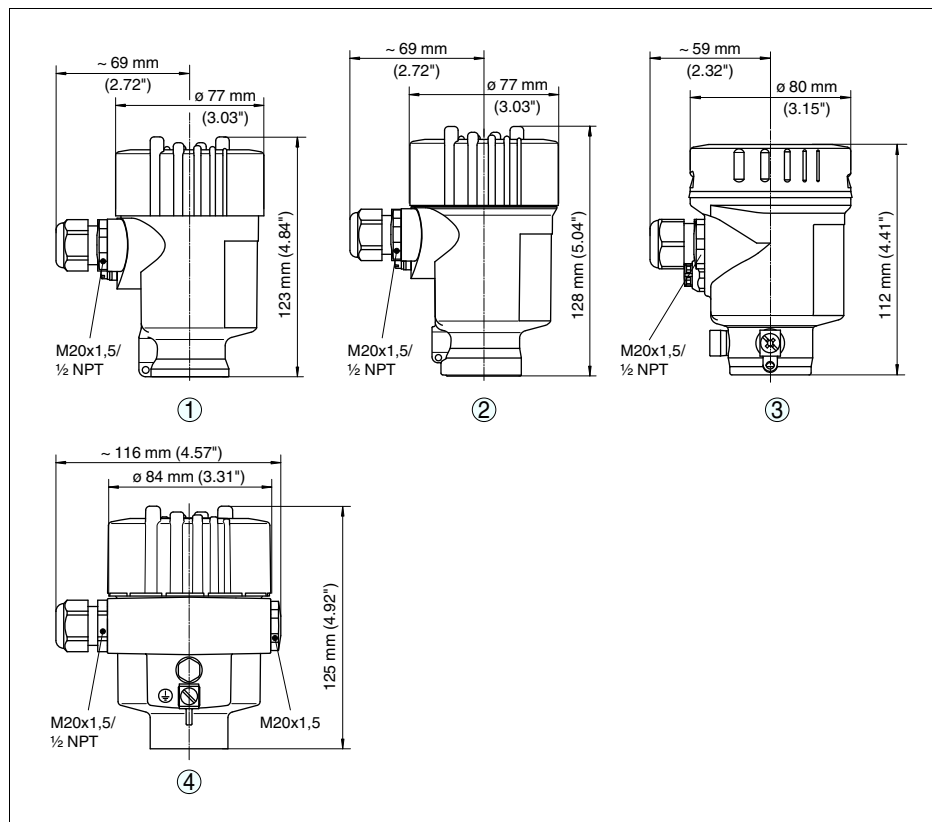


Рис. 15: Исполнения корпуса VEGADIS 61

- 1 Пластиковый корпус
- 2 Корпус из нержавеющей стали (точное литье)
- 3 Корпус из нержавеющей стали, электрополированный
- 4 Алюминиевый корпус

Монтажные элементы VEGADIS 61

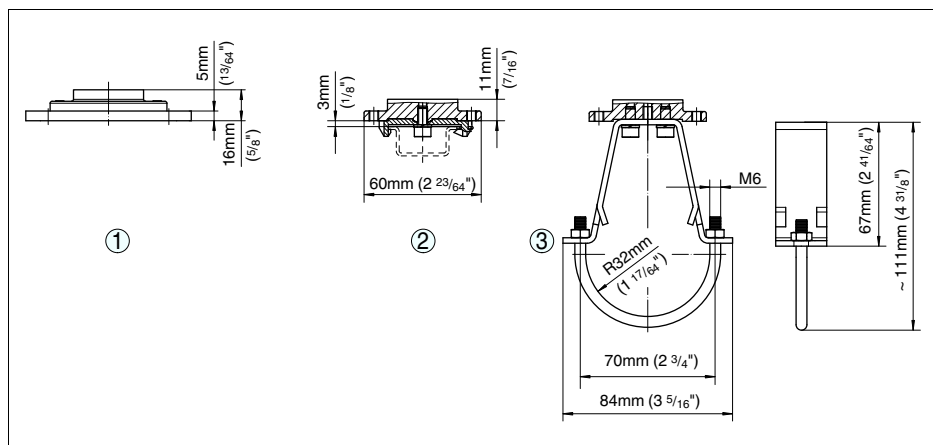


Рис. 16: Монтажные элементы VEGADIS 61

- 1 Монтажная панель для монтажа на стене
- 2 Зажим для монтажа на несущей рейке
- 3 Скоба для монтажа на трубе

9.3 Защита прав на интеллектуальную собственность

VEGA product lines are global protected by industrial property rights. Further information see <http://www.vega.com>.

Only in U.S.A.: Further information see patent label at the sensor housing.

VEGA Produktfamilien sind weltweit geschützt durch gewerbliche Schutzrechte.

Nähere Informationen unter <http://www.vega.com>.

Les lignes de produits VEGA sont globalement protégées par des droits de propriété intellectuelle.

Pour plus d'informations, on pourra se référer au site <http://www.vega.com>.

VEGA líneas de productos están protegidas por los derechos en el campo de la propiedad industrial.

Para mayor información revise la pagina web <http://www.vega.com>.

Линии продукции фирмы ВЕГА защищаются по всему миру правами на интеллектуальную собственность.

Дальнейшую информацию смотрите на сайте <http://www.vega.com>.

VEGA系列产品在全球享有知识产权保护。

进一步信息请参见网站<<http://www.vega.com>>。

9.4 Товарный знак

Все используемые фирменные марки, а также торговые и фирменные имена являются собственностью их законного владельца/автора.



Дата печати:

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany
Phone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com



Вся приведенная здесь информация о комплектности поставки,
применении и условиях эксплуатации датчиков и систем обработки
сигнала соответствует фактическим данным
на момент.

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2012